

## **া** সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪২৩৬ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪৫৯১]

৫২/ তাফসীর (كتاب تفسير)

পরিচ্ছেদঃ ২৩৪৩. আল্লাহর বাণীঃ কেউ তোমাদেরকে সালাম করলে তাকে বলো না 'তুমি মু'মিন নও' (৪ঃ ৯৪)

باب ولا تقولوا لمن ألقى إليكم السلام لست مؤمنا

## আরবী

حَدَّتَنِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرِو، عَنْ عَطَاءٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ (وَلاَ تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلاَمَ لَسْتَ مُوْمِنًا). قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ رَجُلٌ فِي غُنَيْمَةٍ لَهُ فَلَحِقَهُ الْمُسْلِمُونَ فَقَالَ السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ، فَقَتَلُوهُ وَأَخَذُوا غُنَيْمَتَهُ، فَأَنْزَلَ لَللَّهُ فِي خُلِكَ إِلَى قَوْلِهِ (عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا) تِلْكَ الْغُنَيْمَةُ. قَالَ قَرَأً ابْنُ عَبَّاسِ السَّلاَمَ.

## বাংলা

8২৩৬। আলী ইবনু আবদুল্লাহ (রহঃ) ... ইবনু আব্বাস (রাঃ) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেছেন যে, وَلاَ تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى, আমাতের ঘটনা হচ্ছে এই যে, এক ব্যাক্তির কিছু সংখ্যক ছাগল ছিল, মুসলিমদের সাথে তাদের সাক্ষাৎ ঘটায় সে তাদেরকে বলল "আসসালামু আলাইকুম", মুসলিমরা তাকে হত্যা করল এবং তার ছাগলগুলো হস্তগত করে ফেলল, এই প্রসঙ্গে আল্লাহ তা'আলা এই আয়াত নায়িল করলেন تَلْكَ الْغُنَيْمَةُ تَلْكَ الْغُنَيْمَةُ تَلْكَ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْعُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْغُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ الْعُنَيْمَةُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا يَعْمُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا يَعْمَلُ وَالْعَلَيْمِ وَلَا يَعْمَلُ وَلِمُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا وَلَا يَعْمَلُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا يَلْعُمُ وَلَا وَلَا يَعْمَلُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا وَلَا يَعْمَلُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا لَا لَا عَلَى الْمُعَلِّ وَلِمُ وَلِيْكُمُ وَلَا يَعْمَلُ وَلَا وَلَا وَلَا وَلَا وَالْمُعَلِّ وَلَا وَلَا عُمْ وَلَا عُلَى الْعُلَالُ وَلَا وَالْمُعْلِقُ وَلَا وَلَا وَالْمُعْلِقُ وَلِمُ وَلِمُ وَلَا وَلَا وَلَا وَالْمُعْلِقُ وَلَا وَلَا عُلَا وَالْمُعْلِقُ وَلِمُ وَلِمُ وَلِمُ وَلِمُ وَلِهُ وَلِمُ وَلَا وَالْمُعْلِقُ وَلِمُ وَالْمُعْلِقُ وَلِمُ وَالْمُوا وَالْمُوا وَالْمُوا وَلِمُ وَالْمُوا وَالْمُعْلِقُ وَالْمُعْلِقُ وَلِمُ وَالْمُوا وَالْمُعْلِقُ وَالْمُعْلِقُ

"হে ঈমানদারগণ! তোমরা যখন আল্লাহর পথে সফর কর, তখন যাচাই করে নিও এবং যে, তোমাদেরকে সালাম করে তাকে বলো না যে, তুমি মুসলিম নও। তোমরা পার্থিব জীবনের সম্পদ অম্বেষণ কর, বস্তুতঃ আল্লাহর কাছে অনেক সম্পদ রয়েছে। তোমরা ও তো এমনি ছিলে ইতিপূর্বে; অতঃপর আল্লাহ তোমাদের প্রতি অনুগ্রহ করেছেন। অতএব, এখন অনুসন্ধান করে নিও। নিশ্চয় আল্লাহ তোমাদের কাজ কর্মের খবর রাখেন। ইহজীবনের সম্পদের আকাঙ্খায়-আর সে সম্পদ হচ্ছে এ ছাগল পাল।" (৪ঃ ১৪)

আতা (রহঃ) বলেন, ইবনু আব্বাস (রাঃ)السَّلاَمُ পড়েছেন।

## **English**

Narrated Ibn `Abbas:



Regarding the Verse: "And say not to anyone who offers you peace (by accepting Islam), You are not a believer." There was a man amidst his sheep. The Muslims pursued him, and he said (to them) "Peace be on you." But they killed him and took over his sheep. Thereupon Allah revealed in that concern, the above Verse up to:-- "...seeking the perishable good of this life." (4.94) i.e. those sheep.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু আব্বাস (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন